

English (en)

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. Model No., trademark:

CITATION 200, harman/kardon

---

2. Name and address of the manufacturer's authorised representative:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands*

---

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Object of the declaration:

*Wireless Speaker*

---

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation directive and Other Union harmonisation legislation where applicable:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU*

---

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared. References must be listed with their identification number and version and, where applicable, date of issue:

*EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010*

---

*EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2*

---

*EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN50581:2012*

---

7. Where applicable, the notified body ... (name, number) ... performed ... (description of intervention) ..... And issued the EU-type examination certificate: ...

-

---

8. Where applicable, description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

*Firmware Version: 20.15.51.c0. Charging cradle (Model No.: CITATION CRADLE)*

---

9. Additional information:

(Signature):



(Name, Function):

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

Signed for and on behalf of:

(Place and date of issue):

*Shenzhen, China. 2020-07-01*

---

**ANNEX I****Energy efficiency for external power supplies**

Manufacturer	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
Address	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Model identifier	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Input voltage(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Input AC frequency(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Output voltage(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Output current(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Output power(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Average active efficiency(%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Efficiency at low load (10 %) (%) @230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
No-load power consumption(Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>

Български (bg)

## ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

1. Модел No., търговска марка :

CITATION 200, harman/kardon

---

2. Име и адрес на производителя или на неговия упълномощен представител:

Harman International Industries, Incorporated

---

EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands

---

3. Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя:

Harman International Industries, Incorporated

---

8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES

---

4. Предмет на декларацията:

Wireless Speaker

---

5. Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация Директива и Друго законодателство на Съюза за хармонизация, когато е приложимо:

RED - 2014/53/EU,

---

RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU

---

6. Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на други технически спецификации, по отно отношение на които се декларира съответствие. При позоваването трябва да се посочва техният идентификационен номер и версията им и, ако е приложимо, дата на издаване:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010

---

EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2

---

EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2

---

EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012

---

7. Когато е приложимо, нотифицираният орган... (наименование, номер)... извърши ... (описание на извършеното) ... и издаде сертификата за ЕС изследване на типа: ...

-

---

8. Когато е приложимо, описание на принадлежностите и компонентите, включително софтуер, които позволяват на радиосъоръжението да работи по предназначение и които са обхванати от ЕС декларацията за съответствие:

Firmware Version: 20.15.51.c0. Charging cradle (Model No.: CITATION CRADLE)

---

9. Допълнителна информация:

(подпис):



(име, длъжност):

Tim Song, Senior Manager, Compliance

---

Подписано за и от името на:

(място и дата на издаване):

Shenzhen, China. 2020-07-01

---

**ПРИЛОЖЕНИЕ I****енергийна ефективност за външни електрозахранващи устройства**

Наименование производителя	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
адрес	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Идентификатор на модела	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Входно напрежение(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Честота на входния променлив ток(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Изходно напрежение(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Изходен ток(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Изходна мощност(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Среден КПД в работен режим(%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
КПД при малък товар (10 %) (%) @230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Консумирана мощност на празен ход (Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>

Deutsch (de)

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

1. Modell Nr., Handelsmarke:

CITATION 200, harman/kardon

---

2. Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Gegenstand der Erklärung

*Wireless Speaker*

---

5. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrecht  
-svorschriften der Union Richtlinie und gegebenenfalls weitere Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU*

---

6. Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen  
technischen Spezifikationen, bezüglich derer die Konformität erklärt wird: Dabei müssen die jeweilige Kenn-  
nummer, die angewandte Fassung und gegebenenfalls das Ausgabedatum angegeben werden:

*EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010*

---

*EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2*

---

*EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN50581:2012*

---

7. Falls zutreffend — Die notifizierte Stelle ... (Name, Kennnummer) hat ... (Beschreibung ihrer Mitwirkung) ...  
und folgende EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt:

-

---

8. Falls vorhanden — Beschreibung des Zubehörs und der Bestandteile einschließlich Software, die den  
bestimmungsgemäßen Betrieb der Funkanlage ermöglichen und von der EU-Konformitätserklärung erfasst  
werden:

*Firmware Version: 20.15.51.c0. Charging cradle (Model No.: CITATION CRADLE)*

---

9. Zusatzangaben

(Unterschrift):



(Name, Funktion):

*Tim Song. Senior Manager. Compliance*

---

Unterzeichnet und im Namen von:

(Ort und Datum der Ausstellung):

*Shenzhen, China. 2020-07-01*

---

**ANHANG I****Energieeffizienz an externe Netzteile**

Name des Herstellers	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
Anschrift	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Modellkennung	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Eingangsspannung(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Eingangswechselstromfrequenz(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Ausgangsspannung(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Ausgangsstrom(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Ausgangsleistung(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb(%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Effizienz bei geringer Last (10%) (%)@230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Leistungsaufnahme bei Nulllast(Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>

Hrvatski (hr)

## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

1. Model br., marka

CITATION 200, harman/kardon

---

2. Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog zastupnika:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Za izdavanje ove izjave o sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Predmet izjave:

*Wireless Speaker*

---

5. Prethodno opisani predmet izjave u skladu je s relevantnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju i drugim zakonodavstvom Unije o usklađivanju prema potrebi:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU*

---

6. Upućivanja na odgovarajuće usklađene norme koje se upotrebljavaju ili upućivanje na druge tehničke specifikacije u odnosu na koje se deklarira sukladnost. Upućivanja moraju biti navedena s identifikacijskim brojem i verzijom te, prema potrebi, datumom izdavanja:

*EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010*

---

*EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2*

---

*EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN50581:2012*

---

7. Prema potrebi, prijavljeno tijelo ... (naziv, broj) ... provelo je ... (opis intervencije) ... i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa:

-

---

8. Prema potrebi, opis dodatne opreme i sastavnica, uključujući softver, koji omogućuju normalan rad radijske opreme koji je obuhvaćen EU izjavom o sukladnosti:

*Firmware Version: 20.15.51.c0. Charging cradle (Model No.: CITATION CRADLE)*

---

9. Dodatne informacije:

(potpis):



(ime, funkcija)

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

Potpisano za i u ime:

(mjesto i datum izdavanja):

*Shenzhen, China. 2020-07-01*

---

**PRILOG I****energetsku učinkovitost za vanjska napajanja**

proizvođača	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
adresa	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Identifikacijska oznaka modela	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Ulazni napon(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Frekvencija ulaznog izmjeničnog napona(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Izlazni napon(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Izlazna jakost struje(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Izlazna snaga(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Prosječna učinkovitost pod opterećenjem (%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Učinkovitost pri niskom opterećenju (10 %) (%) @230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Potrošnja energije u stanju bez opterećenja(Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>



čeština (cs)

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

1. Model č., ochranná známka:

CITATION 200, harman/kardon

---

2. Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Předmět prohlášení:

*Wireless Speaker*

---

5. Výše popsany předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizovanými právními předpisy Unie a  
náležitých případech další harmonizované právní předpisy Unie:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU*

---

6. Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž  
základě se shoda prohlašuje. Odkazy se uvedou s jejich identifikačním číslem a verzí a v příslušných případech  
rovněž s datem vydání:

*EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010*

---

*EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2*

---

*EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN50581:2012*

---

7. Případně: oznámený subjekt ... (název, číslo) ... provedl ... (popis opatření) ... a vydal certifikát EU  
přezkoušení typu:

-

---

8. V příslušných případech popis příslušenství a součástí, včetně softwaru, které umožňují zamýšlené fungování  
rádiového zařízení v souladu s EU prohlášením o shodě:

*Firmware Version: 20.15.51.c0. Charging cradle (Model No.: CITATION CRADLE)*

---

9. Další informace:

(podpis):



(jméno, funkce):

*Tim Song. Senior Manager. Compliance*

---

Podepsáno za a jménem:

(místo a datum vydání):

*Shenzhen, China. 2020-07-01*

---

**PŘÍLOHA I****energetickou účinnost vnějších napájecích zdrojů**

Název výrobce	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
adresa	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Identifikační modelu	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Vstupní napětí(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Vstupní frekvence(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Výstupní napětí(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Výstupní proud(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Výstupní výkon(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Průměrná účinnost v aktivním režimu(%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Účinnost při malém zatížení (10 %) (%) @230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže(Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>

eesti keel (et)

## ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

1. Tootenumber, kaubamärk:

CITATION 200, harman/kardon

---

2. Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Deklareeritav toode:

*Wireless Speaker*

---

5. Üldkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjakohaste liidu ühtlustamisõigusaktidega ja Muud liidu ühtlustamisõigusaktid (vajaduse korral):

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU*

---

6. Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või muudele tehnilistele kirjeldustele, millele vastavust deklareeritakse. Viidetele peab lisama nende identifitseerimisnumbri ja versiooni ning vajaduse korral väljaandmise kuupäeva:

*EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010*

---

*EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2*

---

*EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. Vajaduse korral: teavitatud asutus ... (nimi, number) ... teostas ... (tegevuse kirjeldus) ... ja andis välja Eli tüübihindamistõendi:

-

---

8. Vajaduse korral selliste tarvikute ja osade, samuti tarkvara kirjeldus, mis võimaldavad raadioseadet kasutada ettenähtud otstarbel ja kooskõlas ELi vastavusdeklaratsiooniga:

*Firmware Version: 20.15.51.c0. Charging cradle (Model No.: CITATION CRADLE)*

---

9. Lisateave:

(allkiri):



(nimi, ametinimetus):

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

Alla kirjutanud (kelle poolt/nimel):

(väljaandmise koht ja kuupäev):

*Shenzhen, China. 2020-07-01*

---

**I LISA****Välite toiteallikate energiatõhusus**

Tootja nimi	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
aadress	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Mudelitähis	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Sisendpinge(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Sisendvahelduvvoolu sagedus(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Väljundpinge(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Väljundvool(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Väljundvõimsus(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Tööseisundi keskmine energiatõhusustegur (%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Energiatõhusustegur väikesel koormusel (10 %) (%) @230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Tarbimisvõimsus koormamata seisundis (Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>

español (es)

## DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

1. Nombre del Modelo,marca:

CITATION 200, harman/kardon

2. Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Harman International Industries, Incorporated

EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands

3. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Harman International Industries, Incorporated

8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES

4. Objeto de la declaración:

Wireless Speaker

5. El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión y Otra legislación de armonización de la Unión, cuando sea aplicable:

RED - 2014/53/EU,

RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU

6. Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias a las otras especificaciones técnicas en relación con las cuales se declara la conformidad. Las referencias se enumerarán con su número de identificación y su versión y, en su caso, la fecha de emisión:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010

EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2

EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2

EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN50581:2012

7. Cuando proceda: El organismo notificado ... (nombre, número) ... ha efectuado ... (descripción de la intervención) ... y expedido el certificado de examen UE de tipo:

-

8. Cuando proceda, descripción de los accesorios y componentes, incluido el software, que permiten que el equipo radioeléctrico funcione como estaba previsto y esté amparado por la declaración UE de conformidad:

Firmware Version: 20.15.51.c0. Charging cradle (Model No.: CITATION CRADLE)

9. Información adicional:

(Firma):



(nombre, cargo):

Tim Song, Senior Manager, Compliance

Firmado en nombre de:

(lugar y fecha de expedición):

Shenzhen, China. 2020-07-01

**ANEXO I****eficiencia energética para fuentes de alimentación externas**

fabricante	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
dirección	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Identificador del modelo	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Tensión de entrada(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Frecuencia de la CA de entrada(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Tensión de salida(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Intensidad de salida(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Potencia de salida(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Eficiencia media en activo(%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Eficiencia a baja carga(10 %) (%) @230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Consumo eléctrico en vacío(Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>

italiano (it)

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

1. Modello n., brand:

CITATION 200, harman/kardon

---

2. Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands*

---

3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Oggetto della dichiarazione:

*Wireless Speaker*

---

5. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione e Se del caso, altre normative di armonizzazione dell'Unione:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU*

---

6. Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità. I riferimenti devono essere indicati con il loro numero di identificazione e versione e, se del caso, la data di emissione:

*EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010*

---

*EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2*

---

*EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN50581:2012*

---

7. Se del caso, l'organismo notificato ... (denominazione, numero) ... ha effettuato ... (descrizione dell'intervento) ... e rilasciato il certificato di esame UE del tipo:

-

---

8. Se del caso, una descrizione degli accessori e dei componenti inclusi nella dichiarazione di conformità UE, compreso il software, che consentono all'apparecchiatura radio di funzionare come previsto:

*Firmware Version:20.15.51.c0. Charging cradle(Model No.: CITATION CRADLE)*

---

9. Informazioni supplementari:

(Firma):



(nome, funzione):

*Tim Song. Senior Manager. Compliance*

---

Firmato a nome e per conto di:

(luogo e data del rilascio):

*Shenzhen, China. 2020-07-01*

---

**ALLEGATO I****efficienza energetica di alimentatori esterni**

fabbricante	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
indirizzo	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Identificativo del modello	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Tensione di ingresso(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Frequenza di ingresso CA(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Tensione di uscita(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Corrente di uscita(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Potenza di uscita(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Rendimento medio in modo attivo(%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Rendimento a basso carico(10%) (%) @230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Potenza assorbita nella condizione a vuoto (Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>



dansk (da)

## EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

1. Model nr.,mærke:

CITATION 200, harman/kardon

---

2. Navn og adresse på fabrikanten eller dennes bemyndigede repræsentant:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Erklæringens genstand:

*Wireless Speaker*

---

5. Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning og Eventuelt anden EU-harmoniseringslovgivning:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU*

---

6. Henvisninger til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller henvisninger til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med. Henvisninger angives med deres identifikationsnummer og version og eventuelt udstedelsesdato:

*EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010*

---

*EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2*

---

*EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN50581:2012*

---

7. Hvor det er relevant, det bemyndigede organ ... (navn, nummer) har foretaget ... (beskrivelse af aktiviteten) ... og udstedt EU-typeafprøvningsattest:

-

---

8. I givet fald beskrivelse af tilbehør og komponenter, herunder software, som får radioudstyret til at fungere efter hensigten og er dækket af EU-overensstemmelseserklæringen:

*Firmware Version:20.15.51.c0. Charging cradle(Model No.: CITATION CRADLE)*

---

9. Supplerende oplysninger:

(Underskrift):



(navn, stilling) (underskrift):

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

Underskrevet for og på vegne af:

(udstedelsessted og -dato):

*Shenzhen, China. 2020-07-01*

---

**BILAG I**  
**energieffektivitet til eksterne strømforsyninger**

Producentens navn	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
adresse	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Modellens identifikationskode	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Indgangsspænding(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Inputvekselstrømsfrekvens(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Udgangsspænding(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Udgangsstrømsstyrke(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Udgangseffekt(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Gennemsnitlig effektivitet i aktiv tilstand (%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Effektivitet ved lav belastning (10 %)(%) @230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Effektforbrug i nullast-tilstand(Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>

ελληνικά (el)

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

1. Αριθμός μοντέλου, εμπορικό σήμα:

CITATION 200, harman/kardon

2. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του:

Harman International Industries, Incorporated

EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands

3. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:

Harman International Industries, Incorporated

8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES

4. Αντικείμενο της δήλωσης:

Wireless Speaker

5. Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος προς τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης και Άλλη ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης, κατά περίπτωση

RED - 2014/53/EU,

RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU

6. Αναφορές στα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιούνται ή αναφορές στις λοιπές τεχνικές προδιαγραφές σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση. Οι αναφορές πρέπει να απαριθμούνται με τον αριθμό αναγνώρισης και την έκδοση και, κατά περίπτωση, την ημερομηνία δημοσίευσής τους:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010

EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2

EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2

EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN50581:2012

7. Όπου έχει εφαρμογή, ο κοινοποιημένος οργανισμός ... (ονομασία, αριθμός) ... πραγματοποίησε (περιγραφή της παρέμβασης) ... και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ:

-

8. Όπου έχει εφαρμογή, περιγραφή των παρελκόμενων και εξαρτημάτων, συμπεριλαμβανομένου του λογισμικού, που επιτρέπουν στον ραδιοεξοπλισμό να λειτουργεί όπως προβλέπεται και που καλύπτονται από τη δήλωση συμμόρφωσης:

Firmware Version: 20.15.51.c0. Charging cradle (Model No.: CITATION CRADLE)

9. Συμπληρωματικές πληροφορίες:

(υπογραφή):



(όνομα, θέση):

Tim Song, Senior Manager, Compliance

Υπογραφή για λογαριασμό εξ ονόματος:

(τόπος και ημερομηνία έκδοσης):

Shenzhen, China. 2020-07-01

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι**  
**ενεργειακής απόδοσης των εξωτερικών τροφοδοτικών**

Το όνομα του κατασκευαστή	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
διεύθυνσή	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Αναγνωριστικό του μοντέλου	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Τάση εισόδου(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Τάση εξόδου(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Ένταση ρεύματος εξόδου(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Ισχύς εξόδου(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Μέση ενεργός απόδοση(%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο(10%) (%) @230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση άνευ φορτίου(Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>

français (fr)

## DECLARATION UE DE CONFORMITE

1. numéro de modèle, marque:

CITATION 200, harman/kardon

2. Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

*Harman International Industries, Incorporated*

*EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands*

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:

*Harman International Industries, Incorporated*

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

4. Objet de la déclaration:

*Wireless Speaker*

5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable et Autres législations d'harmonisation de l'Union, s'il y a lieu:

*RED - 2014/53/EU,*

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU*

6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée. Il faut indiquer, pour chaque référence, le numéro d'identification, la version et, le cas échéant, la date d'émission:

*EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010*

*EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2*

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2*

*EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN50581:2012*

7. S'il y a lieu: l'organisme notifié ... (nom, numéro) ... a réalisé ... (description de l'intervention) ... et a délivré le certificat d'examen UE de type:

-

8. S'il y a lieu, description des accessoires et des éléments (y compris logiciels) qui permettent à l'équipement radioélectrique de fonctionner selon sa destination et qui sont couverts par la déclaration UE de conformité:

*Firmware Version: 20.15.51.c0. Charging cradle (Model No.: CITATION CRADLE)*

9. Informations complémentaires:

(Signature):



(nom, fonction):

*Tim Song. Senior Manager. Compliance*

Signé par et au nom de:

(lieu et date d'émission):

*Shenzhen, China. 2020-07-01*

**ANNEXE I****efficacité énergétique des sources d'énergie externes**

fabricant	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
adresse	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Référence du modèle	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Tension d'entrée(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Fréquence du CA d'entrée(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Tension de sortie(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Courant de sortie(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Puissance de sortie(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Rendement moyen en mode actif(%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Rendement à faible charge(10%)(%)@230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Consommation électrique hors charge(Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>

latviešu valoda (lv)

## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

1. Modela Nr., brand:

CITATION 200, harman/kardon

---

2. Ražotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja vārds, uzvārds/nosaukums un adrese:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Deklarācijas priekšmets:

*Wireless Speaker*

---

5. Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņotajam tiesību aktam un Citam Savienības saskaņotajam tiesību aktam, ja piemērojams

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU*

---

6. Atsauces uz attiecīgajiem izmantojamiem saskaņotajiem standartiem vai uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība. Atsauces jāuzskaita ar to identifikācijas numuriem un versijām un attiecīgā gadījumā ar izdošanas datumu:

*EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010*

---

*EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2*

---

*EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN50581:2012*

---

7. Attiecīgā gadījumā paziņotā struktūra ... (nosaukums, numurs) ... ir veikusi ... (darbības apraksts) ... un izdevusi ES tipa pārbaudes sertifikātu:

-

---

8. Attiecīgā gadījumā palīgierīču un komponentu apraksts, ieskaitot programmatūras aprakstu, kas nodrošina radioiekārtas paredzēto darbību un uz ko attiecas ES atbilstības deklarācija:

*Firmware Version: 20.15.51.c0. Charging cradle (Model No.: CITATION CRADLE)*

---

9. Papildinformācija:

(Paraksts):



(vārds, uzvārds, amats):

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

Parakstīts šādas personas vārdā:

(izdošanas vieta un datums):

*Shenzhen, China. 2020-07-01*

---

**I PIELIKUMS****Energoefektivitātes ārējiem barošanas avotiem**

Ražotāja	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
adrese	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Modeļa identifikators	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Ieejas spriegums(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Ieejas maiņstrāvas frekvence(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Izejas spriegums(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Izejas strāva(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Izejas jauda(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Vidējā aktīvā efektivitāte(%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Efektivitāte pie zemas slodzes(10%) (%) @230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Jaudas izmantojums bezslodzes režīmā(Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>



lietuvių kalba (lt)

## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

1. Modelio Nr., Prekės ženklas:

CITATION 200, harman/kardon

---

2. Gamintojo arba jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Deklaracijos objektas:

*Wireless Speaker*

---

5. Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus ir kitus derinamuosius Sąjungos teisės aktus, jeigu taikoma.

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU*

---

6. Nuorodos į susijusius taikytus darniuosius standartus arba kitas technines specifikacijas, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis. Nuorodos turi būti išvardijamos nurodant jų identifikacinius numerius, versijas ir, kai taikoma, paskelbimo datas:

*EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010*

---

*EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2*

---

*EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN50581:2012*

---

7. Kai taikytina, notifikuotoji įstaiga ... (pavadinimas, numeris)... atliko... (dalyvavimo procese aprašymas) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą:

-

---

8. Kai taikytina, pagalbinių įtaisų ir komponentų, įskaitant programinę įrangą, kurie leidžia radijo įrenginiams veikti pagal paskirtį ir yra įtraukti į ES atitikties deklaraciją, aprašas:

*Firmware Version:20.15.51.c0. Charging cradle(Model No.: CITATION CRADLE)*

---

9. Papildoma informacija:

(Parašas):



(vardas ir pavardė, pareigos):

*Tim Song. Senior Manager. Compliance*

---

Už ką ir kieno vardu pasirašyta:

(išdavimo data ir vieta):

*Shenzhen, China. 2020-07-01*

---

**I PRIEDAS****Energijos vartojimo efektyvumo maitinimo šaltiniai,**

Gamintojo pavadinimas	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
adresas	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Modelio žymuo	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Iėjimo įtampa(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Iėjimo kintamosios srovės dažnis(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Išėjimo įtampa(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Išėjimo srovė(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Išėjimo galia(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas (%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %) (%) @230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Vartojamoji galia be apkrovos(Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>

Nederlands (nl)

## EU-CONFORMITEITSVERKLARING

1. Model nr., Merk:

CITATION 200, harman/kardon

---

2. Naam en adres van de fabrikant of zijn gemachtigde:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Voorwerp van de verklaring:

*Wireless Speaker*

---

5. Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie en andere harmonisatiewetgeving van de Unie, indien van toepassing:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU*

---

6. Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft. Bij de opgave van de referenties moeten het identificatie nummer en de versie en, in voorkomend geval, de datum van publicatie worden vermeld:

*EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010*

---

*EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2*

---

*EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN50581:2012*

---

7. (Indien van toepassing) De aangemelde instantie ... (naam, nummer) ... heeft een ... (beschrijving van de werkzaamheden) ... uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek ... afgegeven:

-

---

8. Indien van toepassing, beschrijving van de accessoires en onderdelen, die het mogelijk maken dat de radioapparatuur functioneert zoals bedoeld en die onder de EU-conformiteitsverklaring vallen:

*Firmware Version: 20.15.51.c0. Charging cradle (Model No.: CITATION CRADLE)*

---

9. Aanvullende informatie:

(Handtekening):



(naam, functie):

*Tim Song. Senior Manager. Compliance*

---

Ondertekend voor en namens:

(plaats en datum van afgifte):

*Shenzhen, China. 2020-07-01*

---

**BIJLAGE I****energie-efficiëntie voor externe stroomvoorzieningen**

Naam van de fabrikant	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
adres	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Typeaanduiding	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Voedingsspanning(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Voedingsfrequentie(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Uitgangsspanning(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Uitgangsstroom(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Uitgangsvermogen(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Gemiddelde actieve efficiëntie(%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Efficiëntie bij lage belasting(10%) (%)@230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Energieverbruik in niet-belaste toestand(Watts)	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>

Română (ro)

## DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE

1. Număr model, marcă:

CITATION 200, harman/kardon

2. Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Harman International Industries, Incorporated

EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands

3. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:

Harman International Industries, Incorporated

8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES

4. Obiectul declarației:

Wireless Speaker

5. Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii și După caz, alte acte din legislația de armonizare a Uniunii

RED - 2014/53/EU,

RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU

6. Trimiterile la standardele armonizate relevante folosite sau trimiterile la alte specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea. Referințele sunt enumerate împreună cu numerele de identificare și cu versiunea acestora precum și cu data eliberării, după caz:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010

EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2

EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2

EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012

7. După caz, organismul notificat ... (denumire, număr) ... a efectuat ... (descrierea intervenției) și a emis certificatul de examinare UE de tip:

-

8. După caz, o descriere a accesoriilor și componentelor, inclusiv a produselor software, care permit echipamentelor radio să funcționeze corespunzător și care sunt incluse în declarația de conformitate:

Firmware Version: 20.15.51.c0. Charging cradle (Model No.: CITATION CRADLE)

9. Informații suplimentare:

(Semnătura):



(numele, funcția):

Tim Song, Senior Manager, Compliance

Semnat pentru și în numele:

(locul și data emiterii):

Shenzhen, China. 2020-07-01

**ANEXA I****eficiență energetică în materie de sursele de alimentare externe**

producătorului	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
adresa	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Identificator de model	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Tensiune de intrare(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Frecvența c.a. de intrare(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Tensiune de ieșire(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Curent de ieșire(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Putere de ieșire(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Randament mediu în mod activ(%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Randamentul la sarcină redusă(10%) (%) @230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Puterea absorbită în regim fără sarcină (Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>

**Suomi (fi)**

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

1. Malli nro.,merkki:

CITATION 200, harman/kardon

---

2. Valmistajan tai sen valtuutetun edustajan nimi ja osoite:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Vakuutuksen kohde:

*Wireless Speaker*

---

5. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen ja Muu unionin yhdenmukaistamissäädös (tapauksen mukaan):

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU*

---

6. Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu. Viittausten luettelossa on mainittava niiden tunnistenumero ja versio ja tapauksen mukaan antopäivä:

*EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010*

---

*EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2*

---

*EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN50581:2012*

---

7. Tapauksen mukaan ilmoitettu laitos ... (nimi, numero) ... suoritti ... (toimenpiteen kuvaus) ... ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen: ...

-

---

8. Tapauksen mukaan kuvaus lisälaitteista ja osista, myös ohjelmistoista, jotka mahdollistavat radiolaitteen käyttötarkoituksen mukaisen käytön ja jotka EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus kattaa:

*Firmware Version:20.15.51.c0. Charging cradle(Model No.: CITATION CRADLE)*

---

9. Lisätietoja:

(allekirjoitus):



(nimi, tehtävä):

*Tim Song. Senior Manager. Compliance*

---

Seuraavan puolesta allekirjoittanut:

(antamispaikka ja -päivämäärä):

*Shenzhen, China. 2020-07-01*

---

**LIITE I****Energiätehokkuus Ulkoisten teholähteiden lukuun**

Valmistajan nimi	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
osoite	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Mallitunniste	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Otojännite(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Tuloverkkotaajuus(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Antojännite(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Antovirta(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Antoteho(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Aktiivitalan keskimääräinen hyötysuhde(%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Hyötysuhde alhaisella kuormituksella (10 %) (%) @230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Kuormittamattoman tilan tehonkulutus (Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>



magyar (hu)

## EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

1. Modellazonosító, márka:

CITATION 200, harman/kardon

2. A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe:

Harman International Industries, Incorporated

EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands

3. Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki:

Harman International Industries, Incorporated

8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES

4. A nyilatkozat tárgya:

Wireless Speaker

5. A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak és adott esetben egyéb uniós harmonizációs jogszabály

RED - 2014/53/EU,

RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU

6. Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki előírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek. A hivatkozásokat az azonosító számokkal együtt és a megfelelő verzió feltüntetésével kell megadni, adott esetben a kiállítás dátumával együtt:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010

EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2

EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2

EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012

7. A(z) ... (nevű, számú)... bejelentett szervezet adott esetben elvégezte a(z) ... (a beavatkozás ismertetése) ..., és a következő EU-típusvizsgálati tanúsítványt adta ki:


-

8. Adott esetben a tartozékok és alkatrészleírása, ideértve a rádióberendezés rendeltetésszerű használatát lehetővé tevő és az EU-megfelelőségi nyilatkozat hatályába tartozó szoftvereket is:

Firmware Version: 20.15.51.c0. Charging cradle (Model No.: CITATION CRADLE)

9. További információk:

(aláírás):



(név, beosztás):

Tim Song, Senior Manager, Compliance

nevében megbízásából írták alá:

(a kiállítás helye és dátuma):

Shenzhen, China. 2020-07-01

**I. MELLÉKLET****a külső energiaellátás energiahatékonysága**

A gyártó neve	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
címe	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Modellazonosító	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Bemenő feszültség(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Bemenő váltóáram frekvenciája(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Kimenő feszültség(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Kimenő áramerősség(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Kimenő teljesítmény(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok(%)	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Hatásfok alacsony (10 %-os) terhelésnél(%) @230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Üresjárási üzemmódban mért energiafogyasztás(Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>

**polski (pl)**

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

1. Nazwa modelu, Marka:

CITATION 200, harman/kardon

---

2. Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Przedmiot deklaracji:

*Wireless Speaker*

---

5. Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego i innym unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym, w stosownych przypadkach:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU*

---

6. Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność. Odwołania muszą być podane wraz z ich numerami identyfikacyjnymi i wersjami oraz w stosownych przypadkach z datą wydania:

*EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010*

---

*EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2*

---

*EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. W stosownych przypadkach, jednostka notyfikowana ... (nazwa, numer) ... przeprowadziła ... (opis interwencji) ... i wydała certyfikat badania typu UE:

-

---

8. W stosownych przypadkach, opis elementów dodatkowych lub komponentów, w tym oprogramowania, które umożliwiają działanie urządzenia radiowego zgodnie z przeznaczeniem i które są objęte deklaracją zgodności UE:

*Firmware Version: 20.15.51.c0. Charging cradle (Model No.: CITATION CRADLE)*

---

9. Informacje dodatkowe:

(podpis):



(imię i nazwisko, stanowisko):

*Tim Song. Senior Manager. Compliance*

---

Podpisano w imieniu:

(miejsce i data wydania):

*Shenzhen, China. 2020-07-01*

---

**ZAŁĄCZNIK I****efektywności energetycznej dotyczące zasilaczy zewnętrznych**

producenta	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
adres	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Identyfikator modelu	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Napięcie wejściowe(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Napięcie wyjściowe(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Prąd wyjściowy(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Moc wyjściowa(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Średnia sprawność podczas pracy(%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Sprawność przy niskim obciążeniu(10 %) (%) @230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Zużycie energii w stanie bez obciążenia (Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>

slovenčina (sk)

## EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

1. Číslo modelu, brand:

CITATION 200, harman/kardon

---

2. Meno a adresa výrobcu alebo jeho splnomocneného zástupcu:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Predmet vyhlásenia:

*Wireless Speaker*

---

5. Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie a prípadne ďalšie harmonizačné právne predpisy Únie:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU*

---

6. Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje. V rámci odkazov sa musí uviesť identifikačné číslo a verzia a prípadne dátum vydania:

*EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010*

---

*EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2*

---

*EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. Prípadne: notifikovaný orgán ... (názov, číslo) ... vykonal ... (opis zásahu) ... a vydal certifikát EÚ skúšky typu:

-

---

8. V príslušných prípadoch opis príslušenstva a komponentov vrátane softvéru, ktoré umožňujú rádiovému zariadeniu fungovať v súlade so zamýšľaným účelom, a na ktoré sa vzťahuje EÚ vyhlásenie o zhode:

*Firmware Version: 20.15.51.c0. Charging cradle (Model No.: CITATION CRADLE)*

---

9. Doplnujúce informácie:

(podpis):



(meno, funkcia):

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

Podpísané za a v mene:

(miesto a dátum vydania):

*Shenzhen, China. 2020-07-01*

---

**PRÍLOHA I****energetickú účinnosť na externých zdrojov napájania**

výrobca	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
adresa	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Identifikačný kód modelu	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Vstupné napätie(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Frekvencia vstupného striedavého prúdu(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Výstupné napätie(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Výstupný prúd(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Výstupný výkon(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Priemerná účinnosť v aktívnom režime(%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Účinnosť pri nízkej záťaži(10 %) (%) @230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Spotreba energie v stave bez záťaže(Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>

svenska (sv)

## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

1. Modell nr., varumärke:

CITATION 200, harman/kardon

---

2. Namn på och adress till tillverkaren eller dennes representant:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Föremål för försäkran:

*Wireless Speaker*

---

5. Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering och Annan harmoniserad unionslagstiftning i förekommande fall

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU*

---

6. Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras. Hänvisningar måste förtecknas tillsammans med identifieringsnummer och version och i förekommande fall datum för utfärdande:

*EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010*

---

*EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2*

---

*EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN50581:2012*

---

7. I tillämpliga fall: det anmälda organet ... (namn, nummer) ... har utfört ... (beskrivning av åtgärd) ... och utfärdat EU- typgodkänningsintyg:

-

---

8. I förekommande fall en beskrivning av tillbehör och komponenter, inklusive programvara, som gör det möjligt för radioutrustningen att fungera som avsett och som täcks av en EU-försäkran om överensstämmelse:

*Firmware Version: 20.15.51.c0. Charging cradle (Model No.: CITATION CRADLE)*

---

9. Ytterligare information:

(namnteckning):



(namn, befattning):

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

Undertecknat för:

(ort och datum)

*Shenzhen, China. 2020-07-01*

---

**BILAGA I****Energieffektivitet för externa nätaggregat**

Tillverkarens namn	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
adress	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Modellbeteckning	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Ingående spänning(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Ingående frekvens (växelström)(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Utgående spänning(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Utgående ström(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Utgående effekt(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge(%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Verkningsgrad vid låg last(10 %) (%) @230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Elförbrukning vid noll-last(Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>



Malti (mt)

## DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE

1. Il-mudell Nru., marka:

CITATION 200, harman/kardon

---

2. L-isem u l-indirizz tal-manifattur jew tar-rappreżentant awtorizzat tiegħu:

Harman International Industries, Incorporated

---

EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands

---

3. Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinhareg taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur:

Harman International Industries, Incorporated

---

8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES

---

4. L-għan tad-dikjarazzjoni:

Wireless Speaker

---

5. L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjon u Leġiżlazzjoni dwar l-armonizzazzjoni oħra tal-Unjoni meta tkun applikabbli

RED - 2014/53/EU,

---

RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU

---

6. Ir-referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntużaw, jew ir-referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi l-oħrajn li skonthom qed tiġi ddikjarata l-konformità: Ir-referenzi jridu jiġu elenkati bin-numru tal-identifikazzjoni u l-verżjoni tagħhom u, fejn applikabbli, id-data tal-ħruġ:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010

---

EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2

---

EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2

---

EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN50581:2012

---

7. Meta applikabbli, il-korp notifikat ... (l-isem, in-numru) ... wettaq... (deskrizzjoni tal-intervent) ... u ħareġ iċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE:

-

---

8. Fejn applikabbli, deskrizzjoni tal-aċċessorji u il-komponenti, inkluż is-software, li jippermettu t-tagħmir tar-radju jopera kif intiż u koperti mid-dikjarazzjoni tal-konformità tal-UE:

Firmware Version: 20.15.51.c0. Charging cradle (Model No.: CITATION CRADLE)

---

9. Informazzjoni addizzjonali:

(firma):



(isem, funzjoni):

Tim Song, Senior Manager, Compliance

---

Iffirmat għal u f'isem:

(post u data tal-ħruġ):

Shenzhen, China. 2020-07-01

---

**ANNEX I****effiċjenza enerġetika tal- Provvisti tal-elettriku esterni**

L-isem tal-manifattur	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
indirizz	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Identifikatur tal-mudell	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Vultaġġ tal-input(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Frekwenza tal-input AC(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Vultaġġ tal-output(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Kurrent tal-output(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Potenza tal-output(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Effiċjenza medja tal-modalità attiva(%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Effiċjenza f'tagħbija baxxa(10 %) (%) @230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Konsum ta' enerġija mingħajr tagħbija(Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>

português (pt)

## DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

1. Modelo Nº., marca:

CITATION 200, harman/kardon

2. Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Harman International Industries, Incorporated

EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands

3. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

Harman International Industries, Incorporated

8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES

4. Objeto da declaração:

Wireless Speaker

5. O objeto da declaração acima mencionada está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável, Outra legislação de harmonização da União, se aplicável:

RED - 2014/53/EU,

RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU

6. Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às outras especificações técnicas em relação às quais a conformidade é declarada. As referências devem ser enumeradas com os respetivos números de identificação e versão e, se for caso disso, a data de emissão:

EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010

EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2

EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2

EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012

7. Se aplicável, o organismo notificado: (nome, número)... efetuou... (descrição da intervenção)... e emitiu o certificado de exame UE de tipo:

-

8. Se aplicável, descrição dos acessórios e/ou componentes, incluindo o software, que permitem que o equipamento de rádio funcione conforme o pretendido, abrangidos pela declaração UE de conformidade:

Firmware Version: 20.15.51.c0. Charging cradle (Model No.: CITATION CRADLE)

9. Informações complementares:

(assinatura):



(nome, cargo):

Tim Song, Senior Manager, Compliance

Assinado por e em nome de:

(local e data de emissão)

Shenzhen, China. 2020-07-01

**ANEXO I****eficiência energética de Fontes de alimentação externas**

Nome do fabricante	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
endereço	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Identificador do modelo	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Tensão de entrada(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Frequência da alimentação de CA(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Tensão de saída(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Corrente de saída(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Potência de saída(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Eficiência média no modo ativo(%) @230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Eficiência a carga baixa(10 %) (%) @230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Consumo energético em vazio(Watts) @230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>

slovenščina (sl)

## IZJAVA EU O SKLADNOSTI

1. Oznaka modela, brand:

CITATION 200, harman/kardon

---

2. Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Predmet izjave:

*Wireless Speaker*

---

5. Predmet navedene izjave je v skladu z ustrežno zakonodajo Unije o harmonizaciji in Po potrebi z drugo zakonodajo Unije o harmonizaciji:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU*

---

6. Sklicevanja na uporabljene harmonizirane standarde ali sklicevanja na druge tehnične specifikacije v zvezi s skladnostjo, ki je navedena v izjavi. Sklicevanja morajo biti navedena s svojo identifikacijsko številko, različico in po potrebi datumom izdaje:

*EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62311:2008, EN 62479:2010, EN 62209-2:2010*

---

*EN 50566:2017, EN 50360:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.2*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2*

---

*EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. Po potrebi je priglasi organ ... (ime, številka) ... izvedel ... (opis intervencije) ... in izdal certifikat o EU-pregledu tipa:

-

---

8. Po potrebi opise dodatne opreme in komponent, vključno s programsko opremo, ki zagotavljajo namensko delovanje radijske opreme in so zajeti v izjavi EU o skladnosti:

*Firmware Version: 20.15.51.c0. Charging cradle (Model No.: CITATION CRADLE)*

---

9. Dodatne informacije:

(podpis):



(ime, funkcija):

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

Podpisano za in v imenu:

(kraj in datum izdaje):

*Shenzhen, China. 2020-07-01*

---

**PRILOGA I**  
**energijske učinkovitosti za Zunanji napajalniki**

Naziv proizvajalca	<i>Harman International Industries, Incorporated</i>	
naslov	<i>8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES</i>	
Identifikacijska oznaka modela	<i>CITATION CRADLE</i>	<i>N/A</i>
Vhodna napetost(VAC)	<i>100-240</i>	<i>N/A</i>
Frekvenca vhodne izmenične napetosti(Hz)	<i>50/60</i>	<i>N/A</i>
Izhodna napetost(V)	<i>19.0</i>	<i>N/A</i>
Izhodni tok(A)	<i>3.0</i>	<i>N/A</i>
Izhodna moč(Watts)	<i>57.0</i>	<i>N/A</i>
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju(%) @ 230V	<i>89.2</i>	<i>N/A</i>
Izkoristek pri nizki obremenitvi(10 %) (%) @ 230V	<i>84.8</i>	<i>N/A</i>
Poraba energije v stanju brez obremenitve (Watts) @ 230V	<i>0.16</i>	<i>N/A</i>